

# AJUTORUL *este aici*

## *Aprecieri pentru această carte*

Niciodată nu am mai simțit o invitație atât de plăcută de a lua loc, a trage adânc aer în piept și a descărca tot ce m-a copleșit, m-a epuizat și m-a stors de puteri de-a lungul ultimilor câțiva ani. Scrierile lui Max au fost întotdeauna asemenea unui repaus la cafea cu un prieten drag, însă *Ajutorul este aici* este diferită. Ultima carte a lui Max ne provoacă să luptăm pentru o cale nouă – să ne încredem în Mântuitorul nostru nu doar pentru a ne smulge din întuneric, ci pentru a ne salva și a ne conduce în Slavă. Cuvintele lui Max sunt pline de poezie și profunzime – mustesc de Har și sunt ancorate în Scriptură. Iată o carte indispensabilă pentru oricine a trecut prin încercări grele și e gata pentru ceva nou.

— EMILY LEY, autor bestseller și fondator Simplified



Îți dorești o relație mai apropiată și mai profundă cu Dumnezeu? O poți avea prin Duhul Sfânt! În cea mai nouă carte a bunului meu prieten Max Lucado, *Ajutorul este aici*, el explorează persoana, puterea și purtarea de grijă

a Duhului Sfânt. Max explică modul în care relația cu El te va ajuta să ai parte de o viață mai plină, mai îmbelșugată și mai incitantă decât ai visat vreodată că ar fi cu putință. Trebuie să citești această carte!“

— ROBERT MORRIS, pastor senior, Biserica Gateway;  
autor bestseller al cărților *The Blessed Life*,  
*Beyond Blessed* și *Take the Day Off*



„Modelul de leadership și mărturiile frumoase ale lui Max așternute pe aceste pagini m-au încurajat și m-au echipat în felul prin care să Îl îmbrățișez pe Duhul Sfânt și să aleg lauda înaintea panicii. Prin povestirile și cunoașterea sa extensivă, Max ne reamintește, cu afecțiune, că închinarea și lauda sunt răspunsurile pentru ritmul nostru dominat de anxietate, suprasolicitare și stres exagerat.“

— HILARY SCOTT TYRELL, solistă în formația *Lady A*,  
câștigătoare a premiului Grammy



„Ca pastor, aștept de ani de zile o carte ca aceasta pe care să o am la îndemână pentru cei ce au nevoie de ea. În sfârșit, nu o doctrină sau o pledoarie explicativă a Duhului Sfânt, ci o introducere practică și o invitație la prezența vie a lui Dumnezeu.“

— RICHARD KANNWISCHER, pastor senior  
la Biserica Prezbiteriană Peachtree



„Ești istovit? În burnout? Pur și simplu nemulțumit de viața ta spirituală? Lasă-l pe prietenul meu Max Lucado să îți spună despre Ajutorul tău – Duhul divin care schimbă totul. Această carte extraordinară – profundă și practică în același timp – va împrespăta viața ta cu Dumnezeu ca niciodată. Nu pierde aventura dintre aceste pagini care îți va schimba viața!“

— LEE STROBEL, autorul bestsellerurilor  
*Pledoarie pentru Cristos* și *Pledoarie pentru Rai*



„Mintea strălucită și inima blândă a lui Max Lucado sunt din nou la lucru în cea mai nouă carte a sa, *Ajutorul este aici*. Max împletește vestitele sale calități de povestitor cu revelația biblică plină de forță despre persoana Duhului Sfânt. Această carte este frumoasă și importantă. Nimic nu provoacă imaginația mai mult decât recunoașterea faptului că Dumnezeu însuși ne dă o moștenire. Persoana Duhului Sfânt este cel mai mare dar al

nostru, și este totodată încântarea noastră să învățăm cum să Îl găzduim cum se cuvine. Tot ce este adevărat, tot ce este nobil și frumos vine de la Tatăl, care ne-a umplut cu Duhul Său, ne-a împuternicit să facem tot ce este cu putință din punct de vedere uman. Noi am fost chemați să fim, după cum scrie Max, „manifestarea supranaturală a lui Dumnezeu pe această planetă.“ Ce privilegiu; ce responsabilitate; ce bucurie.“

— BILL JOHNSON, Biserica Bethel,  
Redding California; autorul *Open Heavens*  
și *Born for Significance*



„Puțini oameni din lumea evanghelică scriu cu o asemenea agerime pătrunzătoare și claritate convingătoare cum o face prietenul meu Max Lucado. Cartea aceasta o dovedește din nou, cu prisosință. Când Max m-a înștiințat că scrie o carte despre Duhul Sfânt, am știut din prima clipă ce impact va avea acea carte. Mulți dintre cei care au urmărit lucrarea lui Max de-a lungul anilor vor fi surprinși să descopere că în momentul de față el crede în validitatea prezentă a tuturor darurilor spirituale în viața Bisericii. Pledoaria biblică cuprinzătoare pe care o face Max în favoarea lucrării Duhului te va provoca și în final te va convinge de adevărul ei, și te va încuraja considerabil să cauți o și mai mare manifestare a puterii Duhului în viața ta. O recomand cu căldură și bucurie.“

— SAM STORMS, PhD, Enjoying God Ministries,  
autor al *Understanding Spiritual Gifts: A Comprehensive Guide*



„Max Lucado deține o abilitate miraculoasă de a distila apele adânci ale lui Dumnezeu în izvoare proaspete ale simplității și ale harului. Nu ne-am putea închipui cum să urmărim scopurile lui Dumnezeu în viața noastră fără înțelegerea Duhului Sfânt care ne împuternicește, înțelegere oferită de ultima carte scrisă de Max. Dacă te-ai întrebat vreodată cum este posibil să treci prin provocările acestei lumi și cu toate acestea „să le privești pe toate cu bucurie“, nu trebuie să ratezi *Ajutorul este aici!*“

— MATT ȘI LAURIE CROUCH, Trinity Broadcasting Network



„În cele mai grele timpuri, *Ajutorul este aici* radiază o lumină strălucitoare a speranței și a încurajării, pentru a ne arăta că indiferent prin ce trecem, nu trebuie să purtăm aceste poveri de unii singuri. Indiferent că sunt necazuri sau burnout, Max Lucado ne reamintește că avem parte de ajutor, și acesta nu e deloc departe, ci mereu aproape în vremuri de încercare.“

— SADIE ROBERTSON HUFF, autor bestseller,  
peaker și fondator „Live Origina“



„Max Lucado nu este doar un scriitor extrem de talentat, ci de asemenea ne prezintă adevăruri spirituale care ne atrag mai aproape de Isus.“

- NICKY GUMBEL, pionier Alpha



„Duhul Sfânt... cel mai neînțeles și mai prost reprezentat membru al Trinității – și totuși, înainte ca Isus să Se înalțe la ceruri, El le-a spus ucenicilor Săi să nu părăsească Ierusalimul până când Duhul Sfânt nu Se va fi coborât la ei. Promisiunea era că ei aveau să primească o putere de sus. Cine nu își dorește așa ceva? Cine nu are nevoie de așa ceva? Lăsați-l pe Max să vă conducă prin versetele uluitoare care descriu uimirea, promisiunea și puterea Duhului Sfânt, care este disponibilă și atât de necesară pentru fiecare dintre noi, cei care Îl urmăm pe Isus. Mulțumesc, Max... aveam nevoie de asta!“

— TERRY MEEUWSEN, coprezentator la *The 700 Club*,  
fondator *Orphan's Promise*



„Max Lucado onorează darul fără plată al Duhului Sfânt oferit fiecărui credincios creștin, dincolo de orice precondiție meritorie sau de orice fel de „capitulări“ presupuse a fi necesare pentru a „merita“ acest Duh, și modul în care o face este plin de încurajarea de a trăi zi de zi, pur și simplu, împreună cu acest Duh care ne locuiește! Recomand cu căldură sfatul înțelept al lui Lucado.“

— DR. FREDERICK DALE BRUNER, profesor emerit de teologie,  
Universitatea Whitworth



„Citirea Bibliei, rugăciunea, Biserica, timp petrecut departe de activitatea permanentă - 24 de ore pe zi, 7 zile din 7 - de derulare a rețelelor sociale și a știrilor... o viață plină de pace nu este la îndemâna noastră, dar așa cum s-a spus, lucrurile simple sunt în același timp orice altceva decât simple. Cultura noastră este tot mai plină de anxietate, stres și disperare cu fiecare minut care trece, în timp ce lucrurile care ne dau pace deplină ne sunt la îndemână. Dacă ai ajuns să te simți tot mai neajutorat sau debilitat de disperare, lasă-l pe Max Lucado să te îndrepte cu blândețe spre pașuni mai verzi. Ajutorul practic și speranța pe care le vei găsi în *Ajutorul este aici* vor aduce vântul

ceresc sub aripile tale și îți vor asigura instrumentele de care ai nevoie pentru a-ți recâștiga încrederea.“

— LEVI LUSKO, pastor al Bisericii Fresh Life  
și autorul bestsellerului *Prin ochii unui leu*



„Lucado oferă un model de viață pentru fiecare om istovit de pe această planetă. Citește. Inhalează suflarea Vieții. Cunoaște bucuria și puterea de sus.“

— KEN SHIGEMATSU, pastor al Tenth Church,  
Vancouver, BC; autor bestseller al *God in My Everything*

De același autor,  
la Editura Scriptum au mai apărut:

*Ai fost creat pentru acest moment*

***Ajutorul este aici***

*Asemenea lui Isus*

*Calmul din mijlocul furtunii*

*Când Dumnezeu îți șoptește numele*

*Despre viață*

*Fără teamă*

*Fiecare zi merită o șansă*

*Harul*

*Isus*

*Înainte de amin*

*În rolurile principale, vol. 1*

*În rolurile principale: pierdut & găsit, vol. 2*

*Îndrăznește să trăiești*

*Înfruntă-ți uriașii*

*Nu ești niciodată singur*

*Nu-i de mirare că e numit Mântuitorul*

*Nu te îngrijora*

*Nu totul se învâрте în jurul meu*

*3:16 Numerele speranței*

*O dragoste care merită dăruită*

*Pe urmele Mântuitorului*

*Poți să treci și peste asta*

*Povestea lui Dumnezeu, povestea ta*

*Salvatorul de lângă tine*

*Speranță de neclintit*

*Zile glorioase*

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**

**LUCADO, MAX**

*Ajutorul este aici* / Max Lucado. – Oradea : Scriptum, 2024

ISBN 978-606-031-184-3

# AJUTORUL *este aici*

GĂSEȘTI VIGOARE ȘI SCOP  
ÎN PUTEREA DUHULUI SFÂNT



MAX LUCADO



Editura Scriptum®  
Oradea

Originally published in U.S.A. under the title  
*Help is here*  
by Thomas Nelson, a registered trademark of  
HarperCollins Christian Publishing, Inc., Nashville, TN  
© 2022 by Max Lucado  
All Rights Reserved.  
Published by arrangement with HarperCollins Christian Publishing, Inc.

Ediția în limba română, publicată cu permisiune, sub titlul  
*Ajutorul este aici*  
de Max Lucado

© 2024 Editura Scriptum®  
str. Simion Bărnuțiu nr. 2, 410204 Oradea – Bihor  
Tel./Fax/Robot: 0259-457.428  
E-mail: [scriptum@scriptum.ro](mailto:scriptum@scriptum.ro)  
Pagina web: [WWW.SCRIPTUM.RO](http://WWW.SCRIPTUM.RO)

Toate drepturile rezervate asupra prezentei ediții în limba română.  
Prima ediție în limba română.

Cu excepția situațiilor când se specifică altfel, citatele biblice sunt preluate din traducerea NTR – Noua traducere a Bibliei în limba română. Citatele biblice notate VDC provin din traducerea Dumitru Cornilescu revizuită.

Alte traduceri ale Bibliei folosite: AMP – Amplified Bible, ESV – English Standard Version, GNT – Good News Translation, ISV – International Standard Version, KJV – King James Version, MSG – The Message, NASB – New American Standard Bible, NEB – New English Bible, NIV – New International Version, PHI – Philips, TLB – The Living Bible.

*Orice reproducere sau selecție de texte din această carte  
este permisă doar cu aprobarea în scris a Editurii Scriptum, Oradea.*

ISBN 978-606-031-184-3

Tiparul executat în U.E.



*Dubul este Cel care ne dă viața;  
carnea nu ne este de niciun folos.  
— Isus (IOAN 6:63)*

*Cu mare bucurie îi dedic această carte lui  
Dr. Pete Ledoux,  
Copil al bunului nostru Tată, iubitor al Dubului,  
Urmaș al lui Isus și slujitor al oamenilor.*





## *Cuprins*

<i>Mulțumiri</i> .....	13
<i>Prefață</i> .....	17
1. Sfântul ce? .....	21
2. Vino cu mine .....	33
3. Toate pânzele sus! .....	47
4. Suspinele inimii .....	59
5. O mântuire sigură .....	69
6. Potolește haosul acesta .....	81
7. Cum să auzi vocea lui Dumnezeu .....	93
8. Sufletul înflăcărat .....	105
9. Urme uleioase de pași .....	117
10. Valul următor .....	127
11. Ridică-ți glasul .....	139
12. Tu, cel descătușat .....	151
13. Suflare de viață peste oase .....	167
<i>Întrebări pentru reflecție</i> .....	179





## *Mulțumiri*

Numai de-ați putea întâlni echipa fenomenală ce stă în spatele acestei cărți. Sunt oameni consecvenți, creativi și dedicați. Mulțumită lor capitolele sunt complete, copertile au un design, cărțile sunt distribuite și viețile sunt atinse. Dacă în lumea editorială ar exista un *Hall of Fame*, atunci oamenii aceștia fără excepție s-ar regăsi acolo.

Liz Heaney și Karen Hill – editori *extraordinaire*. Nu există nimic ușor în ce privește strunirea acestui autor încăpățânat ca un catâr. Ele clarifică, descâlcesc și corectează. Și au făcut-o vreme de treizeci de ani!

Carol Bartley – câte greșeli gramaticale, erori și stângăcii ai îndreptat? Ești pentru un manuscris ceea ce este un dentist pentru o dantură plină de carii. Mulțumesc pentru extracții.

David Drury – expertiza și intelectul tău m-au scutit de greșeli fatale. Mulțumesc pentru că mi-ai revizuit această lucrare.

Steve și Cheryl Green – prieteni de-o viață și slujitori devotați.

Echipa de supereroi HCCP– Mark Schoenwald, Don Jacobson, Tim Paulson, Mark Glesne, Erica Smith, Janene MacIvor și Laura Minchew.

Greg și Susan Ligon – dacă alegeți vreodată să candidați la

președinție, aveți votul meu. Ați putea opri un tren aflat în mișcare ca nimeni altcineva.

Andrea Lucado – implicarea ta excepțională la rubrica *Întrebări pentru reflecție* l-a făcut mândru pe tăticul tău.

Dave Treat – ai reușit din nou să înalți acest proiect în rugăciune. Fiecare dintre rugăciunile tale cele mai înalte să primească răspuns.

Caroline Green – bine-ai venit în această echipă! Suntem binecuvântați să te avem alături de noi.

Jana Muntsinger și Pamela McClure – voi neteziți drumul denivelat al publicității. Mulțumită vouă, ușile se deschid și se duce vorba.

Joy Pruett – mulțumesc pentru lectura ta atentă asupra manuscrisului timpuriu și pentru feedback-ul tău valoros.

Janie Padilla și Margaret Mechinus – mereu constante, tăcute și de neclintit precum o stâncă. Mulțumesc.

Brett, Jenna, Rosie, Max, Andrea, Jeff și Sara – niciun tătic din lume nu ar putea fi mai mândru de familia sa decât sunt eu de voi.

Denalyn, mireasa mea – scrierea cărții acesteia a coincis cu cea de-a patruzecoa aniversare a căsătoriei noastre. Patruzeci de ani! Patruzeci de minute ar părea mai potrivit. Te iubesc și vreau să știi că aș porni în călătoria asta oricând de la capăt.

Și ție, cititorule – fii binecuvântat! Sunt atât de onorat că îmi încredințezi câteva minute din timpul tău. Nu primesc acest privilegiu cu ușurință. Fii în egală măsură asigurat că sunt conștient de înțelegerea mea limitată. A medita asupra Duhului este echivalent cu a medita asupra unui ocean de nemărginită frumusețe. Nimeni nu îi înțelege adâncimile. Cuvintele lui Bernard Ramm sunt cum nu se poate mai potrivite:

Există o tănuire a Duhului care nu poate fi dezvăluită.  
Există un aspect al apropierii Duhului care nu poate fi adus în câmpul nostru vizual. Există o parte invizibilă a Duhului care nu poate fi adusă cu forța în spectrul vizibilului. Există o reticență a Duhului care nu poate fi convertită în deschidere.

Din aceste motive, oricine ar încerca să scrie un rând despre Duhul s-ar simți neajutorat, inadecvat și nevrednic.\*

Duhul sfidează capacitatea noastră de a înțelege, însă privește cu îngăduință orice încercare de a o face. Acesta este cazul meu. Să îți fie încurajare.

---

\* Bernard L. Ramm, *Rapping about the Spirit*, Waco, TX: Word, 1974, p. 7. Pentru tema dificultăților în studierea Duhului Sfânt vezi și Millard J. Erickson, *Teologie creștină*, ediția neprescurtată, într-un singur volum, Grand Rapids, Baker Books, 1983, p. 846-848.







## *Prefață*

Să ne închipuim că ești în concediu. Îți umpli mașina și pornești spre un hotel dintr-un sătuc de munte. Aer curat. Priveliști splendide. Atmosferă răcoroasă. Va fi minunat. Și-apoi, hotelul oferă un preț special de final de sezon care se potrivește de minune cu bugetul tău. Aceasta este șansa ta de a face ceea ce ți-ai dorit dintotdeauna: să te plimbi pe cărări de munte.

În prima dimineață ești prima persoană care iese pe ușă. Nu există să dormi până nu mai poți, nu dom'le. Cu rucsacul în spate. Sticla plină de apă și entuziasmul la cote înalte. Cu harta muntelui într-o mână, cu bățul de drumeție în cealaltă. Ce distracție!

Dar distracția e de scurtă durată. Cărarea e abruptă. Noii bocanci de escaladă sunt rigizi. După câteva minute petrecute pe cărare, te întrebi: *Mi-o fi îndesat careva niște saci cu nisip în rucsac?*

Faci un pas lateral și părăsești cărarea pentru a-ți trage sufletul. Acela este momentul în care îl auzi pe ghidul excursiei și cei ce-l urmează veseli. Poartă o pălărie cu boruri largi și vorbește pe un ton încrezător care te face să te gândești că știe ce vorbește. Identifică florile după numele lor, descrie istoria traseului și împărtășește câteva

sfaturi cu privire la cel mai bun mod de a avea cea mai bună zi de escaladă.

Cei ce-l urmează nu sunt încărcăți cu bagaje, așa că pășesc în pas repejor. Ghidul arată spre tot felul de sălbăticiuni pe drum și se oprește pentru a le răspunde întrebărilor celor ce îl însoțesc. Te gândești să li te alături și să tragi cu urechea. Dar tu nu ai plătit pentru serviciile ghidului. Și-apoi, nici n-ai putea să ții pasul cu ei.

În câteva clipe, grupul și-a văzut de drum. Ai rămas în urmă cu încărcătura ta care e tot mai inconfortabilă.

După câteva mile reușești să îi ajungi din urmă. Stau cu toții așezați pe o pajiște, ascultându-l pe ghid descriindu-le munții înalți ce se zăresc în depărtare. Și mănâncă de prânz! Sendvișuri, chipsuri de cartofi, sucuri și fursecuri. Nu cumva sunt fursecuri cu fulgi de ciocolată făcuți acasă? Ce festin!

Oftezi și te întrebi dacă sendvișul cu unt de arahide și gem pe care ți l-ai pus nu s-o fi fleșcăit între timp. Nu contează. Oricum ți-a pierit pofta de mâncare. Te întorci și pornești înapoi pe traseu. Destulă nefericire pentru o zi.

A doua zi de dimineață, te dor toți mușchii și picioarele ți-s umflate. Îți ia mai bine de o oră și o cutie întregă de plasturi ca să îți bandajezi toate beșicile. Și te pornești pe un nou traseu. Ziua a doua este o imagine în oglindă a celei dintâi. Prea curând traseul devine abrupt. Picioarele îți obosesc prea repede, iar dacă ieri rucsacul îți părea încărcat cu saci cu nisip, astăzi ai zice că ai în el bucăți de ciment.

Și ghici pe cine auzi înapoia ta pe cărare? Exact. Ghidul cel entuziasmat și grupul său de norocoși ce-l urmează. Te dai la o parte din drum și îi lași să treacă. Unul dintre ei fluieră. Un cuplu povestește tihnit. Ghidul face o glumă, iar ceilalți râd.

Iar tu? Un catâr încărcat și doborât de artroze.

Câțiva kilometri mai târziu, dai din nou peste grup. După cum ai intuit, stau așezați pe o pajiște, își servesc prânzul-picnic și savurează spectacolul naturii.

— Avem înghețată de casă, anunță ghidul. Să ne înfruptăm!

Mormăi ceva despre nedreptățile din viață, te întorci și pornești înapoi spre hotel. Îți petreci după-amiaza urmărind posturi de

televiziune cu reality-show-uri și îți mănânci sendvișul cu unt de arahide și gem.

Ziua trei și patru? Identice cu ziua unu și doi.

În ziua a cincea nici nu mai ieși din holul hotelului.

Îți vezi de treburile tale, când auzi pe cineva strigându-ți numele. Îți ridici privirea. E ghidul de escaladă.

— Te căutam, spune el. Unde ai fost?

— Poftim?

— Speram să iei parte la excursia noastră de zi cu zi. Excursiile sunt incluse în pachetul de servicii. Prezentările. Mâncarea. Toate sunt parte din ofertă. Poate că nu ai citit broșura pe care ți-am trimis-o.

— Cred că nu.

— Ne îngrijim noi de tot. Îți ducem noi bagajul până în vârful traseului, tu nu trebuie să îl cari. Avem o echipă de oameni care pregătesc mâncare *gourmet*. Și, ei bine, mă ai *pe mine*. Cunosc drumurile de pe-aici mai bine decât oricine altul. Sarcina mea este să te conduc până în ținuturile muntoase.

— Serios? Cum de mi-a scăpat asta?



Este o atmosferă de oboseală în mijlocul nostru. Am obosit sub poverile care ne încarcă și în mijlocul provocărilor cu care ne confruntăm. Avem întrebări la care nu putem răspunde și probleme pe care nu le putem rezolva. Am sperat că viața avea să fie o excursie revigorantă, o aventură montană. Nu ne așteptam niciodată că vom obosi atât de repede.

Am obosit în umblarea noastră.

Dar dacă există ajutor? Cineva care să umble alături de tine, să te ghideze, să îți ia poverile.

Și dacă acest ajutor e trimis de sus? Nu un alt om ca tine, predispus la beșici și crampe musculare. Cineva care este întotdeauna puternic. Cineva care nu obosește niciodată. Care este întotdeauna aproape. Care nu este atins de ceea ce ne copleșește pe noi.

Ești interesat?

Lasă plasturii și sendvișurile cu unt de arahide și gem. Gata cu beșicile, prietene. Un urcuș mai bun te așteaptă.

